



FONDAZIONE EDUARDO DE FILIPPO

Codice fiscale 06506631214 – Partita iva 06506631214

Piazza E. De Filippo 23/27 – 80137 NAPOLI

Relazione sulla gestione al bilancio chiuso al 31 dicembre 2023

Signori consiglieri,

il bilancio relativo all'esercizio chiuso al 31 dicembre 2023, che sottoponiamo alla Vostra approvazione, rileva un avanzo di 12.257 euro.

A tale risultato si è pervenuti dopo aver imputato costi per euro 201.720 ed imposte dirette per 25.366 euro, a fronte di contributi in c/esercizio per 150.000 euro, altri ricavi e proventi per 81.086 euro.

Informazioni sulle attività solte nel 2023

1. Relazione riepilogativa attività svolte nel 2023

- Realizzazione di quattro appuntamenti dal titolo "Francesco Rosi incontra il teatro": progetto per la celebrazione del centenario dalla nascita di Francesco Rosi.
- Collaborazione con il Nuovo Teatro Sanità per la realizzazione del progetto di rigenerazione urbana "Tur de vasc" che ha portato le opere di Eduardo tra i vicoli del Rione Sanità.
- Partecipazione in collaborazione con il collettivo Putéca Celidònia al laboratorio di drammaturgia "Con Eduardo verso il domani" tenuto dalla Prof.ssa Annamaria Sapienza e progettazione podcast "Le voci di dentro" con i giovani reclusi dell'Istituto Penale Minorile di Nisida.
- Collaborazione e partecipazione, unitamente all'Accademia di Belle arti di Napoli e all'Istituto Penale Minorile di Nisida, al progetto "Puteoli Sacra".
- Realizzazione seminari "Studi Eduardiani. La ricerca del tempo ritrovato anno 2023" in collaborazione con Anonima romanzi Teatro Elicantropo.
- Realizzazione progetto "Eduardo entra nelle scuole" per far conoscere la figura di Eduardo, la sua arte e il suo pensiero, alle nuove generazioni.
- Partecipazione alla settimana dedicata al tema della "Comunicazione" presso il Liceo Statale Pasquale Stanislao Mancini di Avellino.
- Seminario dedicato alla traduzione in napoletano di Eduardo de "La Tempesta" di Shakespeare tenuto dal Maestro Antonio Sinagra e rivolto agli studenti del Liceo Mancini di Avellino.

Fondazione Eduardo De Filippo

Palazzo Scarpetta
Via Vittoria Colonna, 4
80121 Napoli, NA
tel. 0812189577

Sede legale

Piazza Eduardo De Filippo, 23/27
Teatro San Ferdinando
80137 Napoli, NA
info@fondazionedefilippo.it

- Partecipazione agli incontri propedeutici per lavori di ripristino dello spazio esterno dell'Istituto di pena minorile di Nisida, luogo deputato allo svolgimento di attività di spettacolo: interventi per sistemazione della cavea.
- Collaborazione con il Teatro Stabile Nazionale di Napoli, mediante borse di studio, per le attività organizzate dalla scuola di recitazione.
- Partecipazione al Festival delle corrispondenze premio Aganor Pompilj di Magione (PG) e presentazione del testo "Mio caro Eduardo. Eduardo De Filippo e Lucio Ridenti lettere (1953 – 1964) a cura di Maria Procino.
- Conferenza *Mo se move mamma: l'evoluzione storica dei personaggi femminili nel teatro di Eduardo De Filippo*, in collaborazione con La Fidapa (Federazione Italiana Donne Arti Professioni e Affari) a cura di Maria Procino.
- Pubblicazione articolo <<Ma quel che importa è di scrivere... Prima o poi le carte canteranno>> sulla rivista Epistolographia 1- 2023.
- Pubblicazione articolo <<"I giorni prima finirono con la caduta del fascismo che pareggiò tutto". Il teatro umoristico di De Filippo e il regime (1930-1942) in Ariel n° 10 luglio – dicembre 2023 semestrale di studi pirandelliani.
- Partecipazione al seminario "Vorrei caro Eduardo... dal Fondo Eduardo De Filippo e dal Fondo Paolo Grassi, la storia di una grande amicizia e di una grande intesa (1940-1964)" presso l'Università degli Studi di Salerno.
- Partecipazione alla giornata di studi "Napoli Milionaria! Dal testo alla scena" presso l'Università di Chieti – Pescara.
- Partecipazione alla giornata degli archivi dedicata a Lino Biancolini organizzata dall'Università degli Studi di Macerata "Radio, teatro e cinema nel secondo dopoguerra: dal teatro umoristico a Eduardo De Filippo".
- Collaborazione con INPS per la realizzazione dell'evento "Un lavoro ad arte. Il racconto del lavoro nero e minorile nell'opera di Eduardo De Filippo".
- Partner associato per il progetto "Rigenera Tur" vincitore dell'avviso pubblico "Creative Living Lab – IV edizione", promosso dalla Direzione Generale Creatività Contemporanea del Ministero della Cultura, per la promozione e rigenerazione dello sviluppo urbano attraverso la cultura, che vede il Nuovo teatro Sanità capofila.



-Collaborazione con l'Università Sapienza di Roma per la digitalizzazione, restauro e valorizzazione del fondo Eduardo, per la successiva diffusione dei corsi di teatro svolti dal Maestro agli inizi degli anni '80.

-Progettazione percorso espositivo, presso la sede della Fondazione, dedicato all'esposizione di bozzetti e materiali di scena relativi alla decennale collaborazione tra Eduardo De Filippo e lo scenografo Bruno Garofalo, mostra prevista nel 2024.

Fondazione Eduardo De Filippo

Palazzo Scarpetta
Via Vittoria Colonna, 4
80121 Napoli, NA
tel. 0812189577

Sede legale

Piazza Eduardo De Filippo, 23/27
Teatro San Ferdinando
80137 Napoli, NA
info@fondazioneedefilippo.it

2. Relazione riepilogativa attività svolte nel 2023 e raggiungimento degli obiettivi prefissati

“Francesco Rosi incontra il teatro”: progetto per la celebrazione del centenario dalla nascita di Francesco Rosi, il quale oltre ad essere una figura di riferimento per il cinema italiano, ha lavorato sui testi di Eduardo portando in scena, come regista, “Napoli Milionaria”, “Le voci di dentro” e “Filumena Marturano”. Sono stati quattro gli appuntamenti rivolti in particolar modo agli studenti del Teatro Elicantropo, dell’Accademia di Napoli e della scuola di recitazione del Teatro Stabile, ma anche aperti al pubblico. I primi tre incontri sono stati dedicati alle proiezioni degli spettacoli, per l’ultimo appuntamento è stato previsto un seminario “Ma io nasco con il teatro” che ha coinvolto sia i docenti delle relative scuole e sia coloro che hanno lavorato con Rosi alle messe in scena.

Il progetto “Tur de Vasc,” realizzato in collaborazione con il Teatro Sanità, ha permesso di rivivere, nei tipici “vasci” e per le strade del rione Sanità, momenti tratti dalle opere di Eduardo. La regia dell’articolata performance è stata curata da Carlo Geltrude ambientata nei vicoli e nei popolari bassi del quartiere.

Il progetto “Con Eduardo verso il domani” ha previsto un laboratorio di drammaturgia con sede operativa all’interno dell’Istituto Penale Minorile di Nisida, avente come protagonisti un gruppo di detenuti impegnati in una creazione collettiva a partire dalla drammaturgia di Eduardo De Filippo. Mediante l’attraversamento di uno dei giganti del ‘900 teatrale europeo, i partecipanti sono stati indotti a sperimentare necessità espressive inconsapevoli da veicolare attraverso lo strumento teatro. L’obiettivo finale del laboratorio è stato quello di individuare il carattere universale della scrittura eduardiana e, a partire da questa, realizzare una drammaturgia originale che coniughi tematiche senza tempo ed esigenze espressive dei partecipanti in nome di un processo inclusivo che trova nel teatro il suo strumento. L’elaborato ha prodotto un podcast in sei puntate che Radio Rai manderà in onda a partire dal 24 maggio 2024.

Continua anche per l’anno 2023 il progetto “Eduardo entra nelle scuole” relativo alle attività di divulgazione della drammaturgia e conoscenza di Eduardo che si è svolto in diversi istituti scolastici della Campania di vari ordini e gradi. L’obiettivo è stato quello di far conoscere la figura di Eduardo, la sua arte e il suo pensiero, importanti per fornire strumenti utili per leggere ed interpretare la realtà contemporanea alle nuove generazioni, alla luce di quelli che sono le tematiche umane, universali, veicolate dalla drammaturgia eduardiana.

Nel mese di febbraio sono stati realizzati una serie di incontri ad Avellino e presso la sede della Fondazione con gli studenti del Liceo Scientifico Statale Pasquale Stanislao Mancini nell’ambito della settimana che l’Istituto scolastico ha dedicato al tema della “Comunicazione”. Agli studenti è stato presentato un Eduardo inedito: comunicatore ed intellettuale impegnato nel sociale.

Mentre un focus di diversi incontri, tenuti dal Maestro Antonio Sinagra, è stato dedicato alla traduzione in napoletano di Eduardo de "La Tempesta" di Shakespeare grazie ai quali è stato realizzato lo spettacolo "Di vita si muore. Da William Shakespeare ad Eduardo De Filippo" presso l'Abbazia del Loreto a Mercogliano (AV)

In collaborazione con l'associazione Anonima Romanzi Teatro Elicantropo anche per l'anno 2023 sono stati attuati i cicli di studi, "La ricerca del tempo ritrovato 2023. Studi Eduardiani", per la formazione e perfezionamento professionale per attori. L'obiettivo è stato sia quello di far conoscere ed indagare la drammaturgia e il mondo eduardiano e sia quello di comprendere il rapporto esistente tra la parola, il verso poetico e la musica nel suo vasto repertorio. Al termine del ciclo di studio sono state realizzate due serate dedicate alla poetica di Eduardo presso il Teatro Elicantropo che hanno visto la partecipazione dei discenti al corso e dei docenti, a cura del regista Carlo Cerciello, il Maestro Antonio Sinagra e il Prof.re Giuseppe Rocca.

Partecipazione all'elaborazione del progetto relativo ai lavori di ripristino dello spazio esterno dell'Istituto di pena minorile di Nisida, luogo deputato allo svolgimento di attività di spettacolo. Gli interventi di rifacimento della cavea, dove solitamente i ragazzi, "ospiti" dell'Istituto, svolgono le loro attività teatrali, saranno realizzati grazie alle risorse stanziare dalla Fondazione.

Per 5 allievi della scuola di recitazione del Teatro Stabile Nazionale di Napoli, ammessi al triennio 2021/2024, la Fondazione ha dato la propria disponibilità a sostenere la tassa di accesso istituendo 5 borse di studio che saranno attribuite su indicazione della scuola. La partecipazione della Fondazione è parsa doverosa, tenuto conto che la scuola ha visto come primo fondatore e primo direttore Luca De Filippo.

Presentazione dei volumi "Mio caro Eduardo. Eduardo De Filippo e Lucio Ridenti. Lettere 1935-1964" e "Vorrei Caro Eduardo leggere il tuo nome al Piccolo Teatro. Eduardo De Filippo e Paolo Grassi" a cura di Maria Procino, in occasione del Festival della corrispondenza durante il Premio Vittoria Aganoor Pompilj.

Nell'autunno 2023 è stata realizzata la conferenza *Mo se move mammà: l'evoluzione storica dei personaggi femminili nel teatro di Eduardo De Filippo*, in collaborazione con La Fidapa (Federazione Italiana Donne Arti Professioni e Affari) tenuta dalla Dott.ssa Maria Procino storica e archivista conservatrice che da anni si occupa della tutela e della valorizzazione della memoria storica in ambito teatrale e cinematografico. È stata un'occasione per narrare la storia di uno dei più grandi drammaturghi e attori che il mondo ammira, per esplorare il suo complesso universo femminile da Concetta Cupiello, a Filumena Marturano a Gigliola Speranza, per analizzare l'attualità di queste figure che travalicando i confini della napoletanità e del loro tempo, diventano simbolo della condizione femminile nel mondo.

Alla Dott.ssa Maria Procino è stato dato anche mandato di intrattenere rapporti per conto della Fondazione con le riviste << Epistolographia >> l'Università degli studi di Salerno, di Chieti -

Fondazione Eduardo De Filippo

Palazzo Scarpetta
Via Vittoria Colonna, 4
80121 Napoli, NA
tel. 0812189577

Sede legale

Piazza Eduardo De Filippo, 23/27
Teatro San Ferdinando
80137 Napoli, NA
info@fondazionedefilippo.it

Pescara e di Macerata. A seguito di tali rapporti sono stati redatti i seguenti articoli e sono stati realizzati i seguenti seminari:

- «Ma quel che importa è di scrivere... Prima o poi le carte canteranno» sulla rivista Epistolographia 1- 2023.
- «I giorni prima finirono con la caduta del fascismo che pareggiò tutto». Il teatro umoristico di De Filippo e il regime (1930-1942) in Ariel n° 10 luglio – dicembre 2023 semestrale di studi pirandelliani.
- Seminario "Vorrei caro Eduardo... dal Fondo Eduardo De Filippo e dal Fondo Paolo Grassi, la storia di una grande amicizia e di una grande intesa (1940-1964)" presso l'Università degli Studi di Salerno.
- Seminario "Napoli Milionaria! Dal testo alla scena" presso l'Università degli Studi di Chieti – Pescara.
- Seminario per la giornata degli archivi dedicata a Lino Biancolini organizzata dall'Università degli Studi di Macerata "Radio, teatro e cinema nel secondo dopoguerra: dal teatro umoristico a Eduardo De Filippo".

In occasione del 125° anniversario dalla fondazione dell'INPS, Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, ha voluto festeggiare tale ricorrenza, in collaborazione con la Fondazione, ricordando Eduardo De Filippo, il quale ha costantemente esplorato i territori del disagio sociale nelle sue opere, narrando non solo la miseria e la povertà, ma anche le sfide lanciate dai suoi personaggi e la determinazione di riscatto attraverso il lavoro.

Per il progetto di digitalizzazione e restauro del Fondo Eduardo De Filippo esistente presso l'archivio audiovisivo del Dipartimento di Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo è stato avviato un rapporto di collaborazione con l'intento di rendere disponibili le lezioni che Eduardo tenne presso l'Università romana.

Durante l'ultima parte dell'anno ha preso l'avvio la progettazione del percorso espositivo, presso la sede della Fondazione, dedicato all'esposizione di bozzetti e materiali di scena relativi alla decennale collaborazione tra Eduardo De Filippo e lo scenografo Bruno Garofalo.

Napoli, 22 maggio 2024

Il Presidente del C.d.A.
Tommaso De Filippo



Fondazione Eduardo De Filippo

Palazzo Scarpetta
Via Vittoria Colonna, 4
80121 Napoli, NA
tel. 0812189577

Sede legale

Piazza Eduardo De Filippo, 23/27
Teatro San Ferdinando
80137 Napoli, NA
info@fondazionedefilippo.it